

**Phiên bản 4 ngày 24/10/2022**

## **THÔNG BÁO QUYỀN RIÊNG TƯ BỔ SUNG – RIGHT TO SPEAK (QUYỀN ĐƯỢC NÓI) CỦA BẠN**

Thông báo này là về việc thu thập và sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn khi bạn sử dụng các kênh báo cáo Right to Speak (RTS) được bảo vệ của Kantar. Bạn có thể đọc thêm về cách thức quy trình RTS hoạt động trong Chính sách [sách RTS của Kantar](#).

Chính sách RTS giải thích rằng bạn có thể báo cáo theo những cách sau đây:

- bằng cách sử dụng Cổng thông tin RTS 'EthicsPoint' do nhà cung cấp Navex Global của Kantar cung cấp
- bằng cách sử dụng Đường dây nóng do Navex Global điều hành
- bằng cách sử dụng các kênh báo cáo địa phương

Tất cả các báo cáo từ nhân viên của chúng tôi sẽ được xử lý theo Thông báo về Quyền riêng tư của Nhân viên (Employee Privacy Notice) áp dụng cho quốc gia hoặc thị trường nơi bạn làm việc, như thông tin được bổ sung trong thông báo bổ sung này. Bạn được cung cấp Cổng thông tin EthicsPoint, Đường dây nóng hoặc kênh địa phương để bạn có thể thực hiện quyền được nói và bày tỏ bất kỳ mối quan ngại nghiêm trọng nào có thể có về cách Kantar điều hành và thực hiện công việc kinh doanh hoặc về mối nguy hiểm hoặc hành vi sai trái bị nghi ngờ. Điều này thường được gọi là "**tố giác**" (whistleblowing)".

Việc bạn sử dụng các kênh RTS được bảo vệ hợp pháp. Kantar sẽ giữ bí mật thông tin mà bạn cung cấp trừ khi luật pháp địa phương tại quốc gia nơi bạn làm việc yêu cầu chúng tôi tiết lộ thông tin hoặc danh tính của một cá nhân.

### **Dữ liệu cá nhân nào được thu thập và xử lý?**

Các dịch vụ RTS mà Kantar cung cấp lấy được dữ liệu cá nhân và thông tin sau đây mà bạn gửi khi báo cáo:

- (i) tên và thông tin chi tiết liên lạc của bạn (trừ khi bạn báo cáo ẩn danh);
- (ii) tên và chức danh công việc của những người bạn nêu tên trong báo cáo của mình - nếu bạn cung cấp thông tin đó; và
- (iii) mô tả về hành vi sai trái bị cáo buộc và / hoặc mô tả tình huống của vụ việc.

### **Ai nhận hoặc có thể truy cập dữ liệu này?**

Dữ liệu cá nhân mà bạn báo cáo ban đầu sẽ được giới hạn trong nhóm điều tra trung tâm và điều tra viên được phân bổ. Sau đó, dữ liệu cá nhân này có thể được chia sẻ trong Kantar dưới sự chỉ đạo của nhóm Pháp lý Kantar. Nếu bạn sử dụng các kênh Navex để báo cáo một vấn đề trong phạm vi của Chỉ thị Tố giác của Liên minh Châu Âu (EU Whistleblowing Directive), thay vì sử dụng kênh địa phương, bạn xác nhận rằng bằng cách chọn báo cáo với Cổng thông tin hoặc Đường dây nóng của Navex, bạn đồng ý rằng cuộc điều tra và báo cáo sẽ được xử lý bởi nhóm điều tra trung tâm và điều tra viên được chỉ định thay vì địa phương.

Dữ liệu bạn gửi có thể được chuyển đến các cố vấn pháp luật bên ngoài, các cơ quan công quyền như các cơ quan quản trị và có khả năng được chuyển đến cơ quan cảnh sát, nhưng bạn thường sẽ được thông báo trước khi điều này xảy ra. Ngoại lệ trong một số trường hợp (chẳng hạn như rửa tiền) Kantar có nghĩa vụ thông báo cho các cơ quan có thẩm quyền mà không cần tham khảo thêm ý kiến của bạn.

Kantar thường sẽ thông báo cho bất kỳ người nào là đối tượng của một báo cáo ngoại trừ khi thông báo cần được trì hoãn để bảo đảm tính toàn vẹn của cuộc điều tra và giữ gìn thông tin có liên quan.

Với một số ngoại lệ, người là đối tượng của báo cáo có thể truy cập thông tin liên quan đến họ trong báo cáo (**ngoại trừ danh tính của người báo cáo**) và yêu cầu chỉnh sửa dữ liệu cá nhân thiếu chính xác hoặc không đầy đủ theo luật pháp hiện hành. Tương tự, với một số trường hợp ngoại lệ, người báo cáo cũng có thể truy cập thông tin về báo cáo và yêu cầu chỉnh sửa dữ liệu cá nhân của họ theo luật pháp hiện hành.

### **Ai kiểm soát dữ liệu?**

Kantar là người kiểm soát dữ liệu về dữ liệu cá nhân mà bạn nhập vào Cổng thông tin RTS và do đó, có trách nhiệm về cách thức xử lý dữ liệu đó. Cổng thông tin EthicsPoint và Đường dây nóng được cung cấp bởi nhà cung cấp của Kantar, Navex Global, nhưng bất kỳ việc xử lý thông tin nào trong quá trình điều tra báo cáo của bạn đều do nhân viên Kantar thực hiện. Tất cả thông tin cá nhân đều được Kantar kiểm soát chứ không phải Navex. Navex sẽ không sử dụng dữ liệu của bạn ngoại trừ trong phạm vi cần thiết để cung cấp dịch vụ.

### **Cơ sở pháp lý của việc xử lý dữ liệu là gì?**

Chúng tôi đang cung cấp cổng thông tin và xử lý bất kỳ dữ liệu cá nhân nào được thu thập thông qua cổng thông tin đó, bởi vì chúng tôi có nghĩa vụ pháp lý để làm việc này. Tại các khu vực pháp lý không có nghĩa vụ pháp lý nào được áp dụng, chúng tôi sẽ xử lý dữ liệu cá nhân vì việc cung cấp một kênh được bảo vệ cho nhân viên để đưa ra mối quan ngại của họ là vì lợi ích hợp pháp của Kantar.

### **Dữ liệu được giữ an toàn theo cách nào và dữ liệu có được xuất sang các quốc gia khác không?**

Kantar đã nhận được các cam kết theo hợp đồng từ Navex Global rằng Navex sẽ duy trì các thực hành nghiêm ngặt về quyền riêng tư và bảo mật. Dữ liệu cá nhân và thông tin bạn cung cấp sẽ được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu nằm trên các máy chủ do Navex lưu trữ. Hệ thống Navex đặt máy chủ ở Liên minh Châu Âu.

### **Kantar sẽ lưu giữ dữ liệu trong bao lâu?**

Thông tin sẽ được lưu giữ theo chính sách lưu giữ bảo vệ dữ liệu của Kantar. Báo cáo của bạn và dữ liệu cá nhân của bạn sẽ chỉ được lưu giữ chừng nào chúng còn cần thiết cho việc điều tra các cáo buộc của bạn, cho bất kỳ hoạt động theo dõi hợp pháp nào đối với cuộc điều tra và cho các mục đích kiểm toán và báo cáo nội bộ của chúng tôi. Báo cáo quản lý cho mục đích thống kê sẽ không đề cập đến các cá nhân. Nếu cuộc điều tra bị khép lại do thiếu bằng chứng hoặc nếu chúng tôi kết luận rằng báo cáo là vô căn cứ hoặc được thực hiện một cách ác ý thì chi tiết của báo cáo sẽ bị xóa trong vòng 365 ngày.

### **Tôi có thể vẫn luôn ẩn danh không?**

Chúng tôi cần bạn cung cấp đủ thông tin để tiến hành một cuộc điều tra thích hợp và công bằng. Chúng tôi rất cảm kích bạn nếu việc ẩn danh không cản trở quá trình điều tra.

Cũng xin lưu ý rằng trong một số trường hợp, các điều tra viên có thể tìm hiểu rõ ràng danh tính của bạn dựa trên các dữ kiện.

Bạn có thể đọc thêm về vấn đề ẩn danh trong Chính sách RTS.

## **Các quyền của bạn với tư cách là một chủ thể dữ liệu**

Các quyền này được quy định trong Thông báo về Quyền riêng tư của Nhân viên. Kantar sẽ hỗ trợ bạn đầy đủ về các quyền mà bạn có thể có với tư cách là chủ thể dữ liệu theo luật hiện hành. Vui lòng liên hệ với Nhân viên Bảo vệ Dữ liệu của Kantar hoặc Nhóm Bảo mật trung tâm tại [dataprotection@kantar.com](mailto:dataprotection@kantar.com) với bất kỳ yêu cầu nào bạn có liên quan đến việc sử dụng, chuyển, chỉnh sửa hoặc xóa bất kỳ dữ liệu cá nhân nào của bạn được lưu giữ bởi dịch vụ này hoặc nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về Dịch vụ này.